

GIAN MARIA GRECO – SHORT CV

PERSONAL DATA

Gian Maria Greco
Nationality: Italian
Address: Department of Humanities - University of Macerata
Via Illuminati, 62100, Macerata, Italy
E-mail address: gianmaria.greco@unimc.it

CURRENT POSITION

Since 1 Feb. 2022 Senior Research Fellow, Department of Humanities, University of Macerata, Italy.

FURTHER CURRENT POSITIONS

Since 2020 External Member, TransMedia Catalonia research group, Autonomous University of Barcelona, Spain.
Since 2018 Senior member, GALMA research group, University of Vigo, Spain.

MAIN ACADEMIC EXPERIENCE

PREVIOUS ACADEMIC POSITIONS - SELECTION

2021-22 **NAWA Ulam Research Fellow**, Institute of Applied Linguistics, University of Warsaw, Poland.
Member, AVT Lab research group, University of Warsaw, Poland.
2020 **Invited Visiting Fellow**, Centre for Translation Studies, Roehampton University (UK), March 2020.
Invited Visiting Fellow, Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche, University of Bologna, January 2020.
2010-12 **Postdoctoral Fellow**, Department of Philosophy, University of Salento, Italy.
2007-12 **Teaching and Research Assistant**, Department of Philosophy, University of Salento, Italy.
2007-08 **Research Fellow**, Department of Philosophy, University of Salento, Italy.
2003-07 **Junior Research Associate**, Department of Computer Science and Department of Philosophy, University of Oxford, UK.
2003-04 **Pre-doctoral research fellow**, University of Calabria, Italy.

PARTICIPATION IN RESEARCH PROJECTS - SELECTION

2021-22 **Principal investigator**. Project: Multidimensional Assessment of Subtitling Quality (MASQ). Funded by: Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej - NAWA (2021-2023).

2019-22	Member of the research units 1 and 2. Project: Researching Audio Description: Translation, Delivery and New Scenarios. Funded by Ministerio de Ciencia e Innovación (2019-2022).
2018-22	General Board Member and Accessibility Coordinator. Project: CENTRIPHERY. Funded by Creative Europe programme (2018-2022).
2017-20	Advisory Board Member. Project: Interlingual Live Subtitling for Access. Funded by European Union – Erasmus+ Programme.
2017-20	Principal investigator, Marie Skłodowska-Curie Intra-European Fellowship. Project: Understanding Media Accessibility Quality (UMAQ). Funded by: Marie Skłodowska-Curie Actions programme.
2018-19	Member of University of Vigo's research unit and co-author of <i>Intellectual Output 4</i>. Project: Easy Access for Social Inclusion Training. Funded by European Union Erasmus Plus programme.
2015-18	Advisory Board Member. Project: Accessible Culture and Training. Funded by European Union Erasmus Plus programme.
2016-17	Co-Principal Investigator. Project: Media Accessibility Platform for the European Digital Single Market. Funded by European Commission.
2012-13	Principal Investigator. Project: ERGON. Funded by Regione Puglia.

EDUCATION AND TRAINING

UNIVERSITY EDUCATION - SELECTION

2021	Ph.D. in <i>Translation Studies</i>, School of Arts, University of Roehampton, UK.
2018	Post-Graduate Course in Disability Rights, Faculty of Law, University of Milan, Italy.
2014	Master of Arts in <i>Accessibility to Media, Arts and Culture</i>, University of Macerata, Italy.
2005	Ph.D. in <i>Philosophy</i>, University of Salento, Italy.
2001	Joint BA and MA in <i>Philosophy</i>, University of Salento, Italy.

PROFESSIONAL TRAINING - SELECTION

2022	Diversity and Inclusion Certificate, Cornell University, U.S.A.
2021	EyeLink 1000 Plus: Experiment Builder, Data Viewer, WebLink, SR Research, Canada.
2021	Linear Mixed Models in AVT Experimental Research, Institute of Applied Linguistics, University of Warsaw, Poland
2019	Cross-disciplinary research in multimedia systems and human-computer interaction, Autonomous University of Barcelona, Spain.
2019	How to Write H2020 Proposals, Autonomous University of Barcelona, Spain.
2018	Gender and Diversity in Research and Research Funding, Autonomous University of Barcelona, Spain.

- 2018 **From Research to Business – Intellectual Property Rights**, European Patent Academy, European Patent Office.
- 2016 **7th International Disability Law Summer School**, Centre for Disability Law and Policy, National University of Ireland, Galway, Ireland.
- 2015 **Public Procurement of Accessible ICT Products and Services**, International Telecommunication Union, United Nations.
- FQTS 2020 - Advanced training for high rank managers of the third sector**, National Forum of the Third Sector, Italy
- 2014 **Italian Sign Language**, National Agency for the Deaf, Italy.
- 2011 **Management of Participatory Processes**, R&C ONG, Italy.
- 2002 **Global Management of EU Funds and EU Funded Projects**, Inter-University Research Centre for Sustainable Development, Italy.
- 2002 **Certificate in Disability Management**, CNSF-CARTUR, Italy.

PUBLICATIONS

Books and special issues

1. G. M. Greco and P. Romero-Fresco (Eds) (2023), special issue on “Universalist, User-centred, and Proactive Approaches in Media Accessibility”, *Journal of Specialised Translation*.
2. N. Fresno and G. M. Greco (Eds) (2023), special issue on “Media Accessibility: Theories and Practices”, *Universal Access in the Information Society*.
3. G. M. Greco, A. Jankowska, A. Szarkowska (Eds) (2022), special issue on “Methodological Issues in Experimental Research in Audiovisual Translation”, *Translation Spaces*,
4. G. M. Greco (Ed.) (2021), special issue on “Quality of Media Accessibility Products and Services”, *Universal Access in the Information Society*, 20(4).
5. G. M. Greco and A. Jankowska (Eds) (2019), special issue on ‘Quality in Media Accessibility’, *Journal of Audiovisual Translation*, 2(2).
6. G. M. Greco and E. Di Giovanni (Eds) (2017), special issue on “Disability and Human Rights”, *Journal of Literary and Cultural Disability Studies*, 11(3).
7. G. M. Greco and L. Pedone (2015), *Accessibility, Health and Safety of Live Events*, AGM (in Italian).
8. G. M. Greco and D. Ruggieri (2013), *Making as Healing Care. On the Constructionist Foundation of Occupational Therapy* (in Italian).

Recent articles in peer-reviewed journals and chapters in peer-reviewed volumes

1. G. M. Greco, A. Rizzo, C. Spinzi, (forthcoming), Accessible stories within mediascapes: Voicing otherness in digital museums, *Journal of Audiovisual Translation*, 5(2), November 2022.
2. G. M. Greco (2022), The question of accessibility, in C. Taylor and E. Perego (eds), *The Routledge Handbook of Audio Description*, London: Routledge.
3. G. M. Greco (2021), Traduzione audiovisiva e accessibilità. Riflessioni a partire da alcuni conflitti epistemici in ambito formativo, *Lingue e Linguaggi*, 43, pp. 183-201. Rivista in fascia A.

4. G. M. Greco e A. Jankowska (2020), *Media Accessibility within and beyond Translation Studies*, Ł. Bogucki e M. Deckert (a cura di), *Handbook of Audiovisual Translation and Media Accessibility*, Cham: Palgrave Macmillan, pp. 57-81.
5. G. M. Greco (2019), *Towards a Pedagogy of Accessibility. The Need for Critical Learning Spaces in Media Accessibility Education and Training*, *Linguistica Antverpiensia*, 18, pp. 23-46.
6. G. M. Greco e A. Jankowska (2019). *Framing Media Accessibility Quality*. *Journal of Audiovisual Translation*, 2(2), p. 1-10.
7. G. M. Greco (2019), *Accessibility Studies: Abuses, Misuses and the Method of Poietic Design*, in C. Stephanidis (a cura di), *HCII 2019, Lecture Notes in Computer Science series*, 11786, Cham: Springer, pp. 15–27.
8. G. M. Greco (2018), *The Nature of Accessibility Studies*, *Journal of Audiovisual Translation*, 1(1), pp. 205-232.
9. G. M. Greco e E. Di Giovanni (2017), *Disability and Human Rights: Towards a Cultural Foundation*, *Journal of Literary and Cultural Disability Studies*, 11(3), pp. 243-248.
10. G. M. Greco (2017), *L'accessibilità culturale come strumento per i diritti umani di tutti*. In G. Cetorelli e M. R. Guido (a cura di), *Il patrimonio culturale per tutti*. (pp. 94-102). Roma: Direzione Generale Musei, Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo.
11. G. M. Greco (2016), *On Accessibility as a Human Right, with an Application to Media Accessibility*, in P. Orero e A. Matamala (a cura di), *Audio Description: New Approaches*, Palgrave, pp. 11-33.

Some Technical Reports and Guidelines

12. Contributor to the *Recommendations The Role of Information and Communication Technologies in the Development of Inclusive Society for Persons with Disabilities*, International Telecommunication Union of the United Nations, 2015.
13. Invited member, working group for the *International Manifesto for Universal Accessibility*, in collaboration with the Council of Europe, 2015.
14. Invited member, working group for the *Italian Manifesto for Culture Accessible to All*, 2011.

RECENT PRESENTATIONS - INTERNATIONAL CONFERENCES AND SEMINARS - INVITED

1. *The poietic value of (media) accessibility'*, 5th International Symposium on Translation, University of Palermo, October 2021.
2. *'ResearchAbility: do we really need a more inclusive environment in research?'*, special session *'Outreach and diversity'*, Ninth Annual Large Hadron Collider Physics (LHCP2021), CERN, Ginevra, June 2021.
3. *'Media accessibility: a critical overview'*, research webinar series *"From Specialised Languages and Discourses to Accessible Translations"*, University of Palermo, May 2021.
4. *'Media Accessibility: Perspectives on Inclusion through Empowerment'*, Digital Media Accessibility: tools, training, creativity and empowerment, University of East Anglia, December 2020.
5. *'A poietically-driven approach to media accessibility education and practice'*, 4th E-Expert Seminar in Translation and Language Teaching: Media Accessibility in Modern Languages and Translation, University of Cordoba, May 2020.
6. *'Accessibility: A Human Right? A Look at the Accessibility of Live Events'*, Barrieren Conference, Perg, July 2019. **Keynote speaker.**

7. 'Accessibility: The Theoretical, the Practical, and the Political', 6th Annual Conference of the Marie Curie Alumni Association, University of Vienna, Austria, February 2019.
8. 'Accessibility, Translation, and Human Rights in the Information Age', TransAccess Conference, Jagellonian University in Krakow, November 2017. Organised by Jagellonian University in Krakow and the DG Translation of the European Commission. **Opening lecture.**
9. 'The Project Understanding Media Accessibility Quality: Presentation and Analysis of a Successful Proposal for the Marie Skłodowska-Curie Action Individual Fellowship', 5th TransMedia Catalonia International Meeting, Autonomous University of Barcelona, November 2017. **Keynote speaker.**
10. 'Understanding Quality in Media Accessibility', Access Services Experts Annual Meeting, European Broadcasting Europe, Copenhagen, October 2017.
11. 'Media Accessibility: prospettive di ricerca intorno al problema della qualità', Traduzione è Accessibilità Conference, University of Bari, April 2017.
12. 'Accessibility, Human Rights, and the Ghetto Effect', Wounded Places. On the Integrity of the Body, Denormalizing Bodies, Rehearsing Citizenship, Ashkal Alwan, Beirut, February 2016.
13. 'Accessibility, Human Rights, and the Ghetto Effect', Bodies of Evidence, Stockholm University of the Arts, January 2016
14. 'Accessibility, Media Accessibility, and Human Rights', 5th ARSAD Conference, Autonomous University of Barcelona, March 2015. **Keynote speaker.**
15. ITU Regional Conference – Europe on Access to ICT for Persons with Disabilities, International Telecommunication Union, Nazioni Unite, October 2015, Belgrade.
16. 'Accessibility and Performing Arts Management', 23rd ENCATC Conference, Università del Salento, Lecce, 21-23 ottobre 2015. Invitato anche come coordinatore della sessione su 'Accessibilità e Arti performative'.

RECENT PRESENTATIONS - INTERNATIONAL CONFERENCES AND SEMINARS - PEER-REVIEWED

17. 'Integrated Accessibility of Tangible and Intangible Cultural Resources', Unlimited - Teaser event, University of Antwerp, January 2021
18. 'Integrated Accessibility of Tangible and Intangible Cultural Resources', Unlimited - Teaser event, University of Antwerp, July 2021.
19. (with A. Rizzo e C. Spinzi) 'Mediascapes in the accessibility of migrant narratives', Media for All 9, Autonomous University of Barcelona, January 2021.
20. (with Z. Moores) 'Investigating a multidimensional framework for subtitling quality', , Media for All 9, Autonomous University of Barcelona, January 2021.
21. (with A. Rizzo e C. Spinzi) 'The role of museums in the accessibility of migrant stories within digital settings', International conference "Inclusiveness in and through Museum Discourse", Università di Torino, February 2020.
22. 'On the Need of Critical Learning Spaces in Media Accessibility Education and Training', PluriTAV Conference, University of València, October 2019.
23. 'Epistemological and Methodological Issues in Media Accessibility Education and Training', Intermedia 2019, University of Warsaw, September 2019.
24. 'The Rise of Accessibility Studies', 13th Conference on Universal Access in Human-Computer Interaction, Orlando, July 2019.
25. 'Towards a Pedagogy of Accessibility: Avoidance, Biases, and the Need for Critical Learning Spaces in Accessibility Education', Disability and Disciplines: The International Conference on Educational, Cultural, and Disability Studies, Liverpool Hope University, July 2019.

26. (with F. Legittimo, F. Marasco), 'Puglia for All: Awareness and Best Practices on Accessible Culture and their Implications for Public Policies', 4th Global Management Perspectives Conference: Global Issues and Challenges for Accessibility and Sustainable Tourism, University of Salento, Lecce, March 2019.
27. (with F. Marasco, F. Legittimo), 'Integrated Accessibility of Tangible and Intangible Cultural Resources. An Analysis of Successes and Failures of the Accessibility Action Plan of the SAC "Porta D'Oriente"', 4th Global Management Perspectives Conference: Global Issues and Challenges for Accessibility and Sustainable Tourism, University of Salento, Lecce, March 2019.
28. 'The Importance of Quality in Media Accessibility', Languages and the Media Conference, Berlin, October 2018.
29. 'On the Audio Description on Comics', 6th ARSAD Conference, Autonomous University of Barcelona, March 2015.
30. (with A. Matamala, P. Romero-Fresco, P. Orero), 'Mapping Accessibility across the World', NEM Summit, Oporto.

SERVICE TO THE PROFESSION

ORGANISATION OF RECENT INTERNATIONAL CONFERENCES

- | | |
|-------|---|
| 2019- | Program Board Member, Conference on Universal Access in Human-Computer Interaction |
| 2018- | Chair of the Organising Committee, UMAQ Conference. |
| 2022 | Scientific Committee, 10th Media for All, University of Antwerp, 2023. |
| | Panel convener (with A. Rizzo and C. Spinzi), 'Accessibility in Context: Inclusiveness in Specialised Translation', 10th EST Congress, European Society for Translation Studies, Oslo (Norway). |
| 2021 | Advisory Board Member, 7th Conference of the International Association for Translation and Intercultural Studies, Pompeu Fabra University, Barcelona (Spain). |
| | Panel convener, 'Experimental research in AVT and MA', 3rd International Conference on Translation, Interpreting and Cognition, University of Bologna (Italy). |
| | Session convener (with N. Fresno), 'Media Accessibility: Current and Future Trends – Part I and Part II', 14th Conference on Universal Access in Human-Computer Interaction, Washington (USA). |
| | Session convener (con A. Szarkowska), 'Accessible communication in time of crisis', Annual Conference of the Marie Curie Alumni Association, online. |
| | Convenor, 'Fairness in Artificial Intelligence: Promoting Diversity or Reinforcing Discrimination?', Marie Curie Alumni Association. |

PEER-REVIEW ACTIVITIES

- Since 2021, European Commission: invited as evaluator.
- Peer-reviewer for the journals: *The Translator* (Routledge), *Journal of Audiovisual Translation* (ESIST), *Rivista Internazionale di Tecnica della Traduzione* (EUT), *Universal Access in the Information Society* (Springer), *Disabilities* (MDPI), *Societies* (MDPI), *Sustainability* (MDPI), *International Journal of Environmental Research and Public Health* (MDPI), *Minds and Machines* (Springer), *International Review of Information Ethics* (KIAS), *Journal of Information, Communication and Ethics in Society* (Emerald), *Analytical and Philosophical Explanation*.

MAIN RECENT PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2020- **Chair**, POIESIS.
Board Member, Praxis.
- 2013- **Accessibility and Inclusion Consultant**, various public institution and private companies.
- 2012- **Accessibility and Inclusion Consultant**, ASSONOPROFIT.
- 2015-19 **Coordinator of Accessibility Services and Director of the Experimental Centre for Accessibility**, Environmental and Cultural System PdO, Italy.
- 2009-15 **Director of Research**, POIESIS.
- 2014 **Project Manager of Accessibility Services**, Interregional Operative Programme "Cultural Attractors and Tourism", Italian Government and European Regional Development Fund, NS Group srl, Bolzano, Italy.
- 2013-14 **Accessibility Coordinator and Support to Social Project Management**, Committee for the Candidacy of the City of Lecce - European Capital of Culture 2019, Italy.

RECENT OUTREACH AND PUBLIC ENGAGEMENT ACTIVITIES AND PUBLICATIONS

- 2022 G. M. Greco, G. Emidio, P. E. Tomatis, A. Avasthi (Eds) (2022), *Book of Abstracts: Poster Sessions. 9th Annual Conference of the Marie Curie Alumni Association, March 25-27, 2022, Lisbon, Portugal*. Brussels: Marie Curie Alumni Association. ISBN 9789464336023.
- P. Eranti, G. M. Greco, D. Majhen, C. Makoundou, I. Podgorski, M. M. Shawrav (Eds) (2022), *Research in Times of Crisis. Proceedings of the 8th Annual Conference of the Marie Curie Alumni Association, March 5-7, 2021, Virtual Event*. Brussels: Marie Curie Alumni Association. ISBN 9789464336047.
- 2021 G. M. Greco, The strength of working together, *The MCAA Newsletter*, numero 27, pp. 3-4.
- 2021 G. M. Greco, The resilience of the MCAA community, *The MCAA Newsletter*, numero 26, p. 2.
- 2020 G. M. Greco and V. Bentivegna (Eds), Diversity in Research, special issue of *The MCAA Newsletter*, numero 25, ISSN 2663-9483.
- G. M. Greco and V. Bentivegna, *Looking at diversity in research*, *The MCAA Newsletter*, numero 25, p. 2.
- 'A closer look at media accessibility', interview for *IRRADIUM*, 8, 2020
- 2019 G. M. Greco and P. Orero (Eds), 'The Social Value of European Research on Media Accessibility', special issue of *EuroScientist*, official journal of EuroScience, <https://www.euroscientist.com/special-issue-the-social-value-of-european-research-on-media-accessibility/>
- G. M. Greco, 'Fostering Unity in Diversity: the Social Value of European Research in Media Accessibility', *EuroScientist*, <https://www.euroscientist.com/fostering-unity-in-diversity-the-social-value-of-european-research-on-media-accessibility/>
- G. M. Greco, 'Accessibility: The Theoretical, the Practical, and the Political', 6th Annual Conference of the Marie Curie Alumni Association, University of Vienna, Austria, 24-25 February 2019 (invited).
- 2018-19 Promoter and coordinator: TransMedia Catalonia Open Day 2018 and 2019, Global Accessibility Awareness Day, 17 May 2018 and 16 May 2019, Barcelona, Spain.

PROFESSIONAL AND SCHOLARLY ASSOCIATIONS MEMBERSHIP

- International Association for Translation and Intercultural Studies
- European Society for Translation Studies
- European Association for Studies in Screen Translation
- Special Interest Group on Accessible Computing of the Association for Computing Machinery
- International Association of Accessibility Professionals
- EuroScience
- Interaction Design Foundation
- Marie Curie Alumni Association

SERVICE TO THE PROFESSION

- 2022- **Member of the General Board**, Marie Curie Alumni Association.
- 2021- **Coordinator**, MCAA Book Publishing, Marie Curie Alumni Association.
- 2019- **Coordinator**, Media Accessibility Platform (President between 2016 and 2019).
- 2018- **Co-lead of the ResearchAbility Initiative**, Marie Curie Alumni Association.
- Board Member, Communication Working Group**, Marie Curie Alumni Association.
- 2017- **Member of the Genders, Equity, Diversity & Inclusion Working Group**, Marie Curie Alumni Association.
- Member of the Communication Working Group**, Marie Curie Alumni Association.
- 2018-22 **Editor-in-Chief of *IRRADIUM***, Marie Curie Alumni Association, ISSN 2707-7071.
- Editor-in-Chief, *The Marie Curie Alumni Newsletter***, ISSN 2663-9483.